

**PROTOCOL FOR
PARTNERSHIP & COOPERATION
BETWEEN
NATIONAL TAIWAN UNIVERSITY OF ARTS, NEW TAIPEI CITY, TAIWAN
AND
HACETTEPE UNIVERSITY, ANKARA, TURKEY**

Whereas, both National Taiwan University of Art and Hacettepe University (hereinafter referred to as "the Parties") recognize the importance of Exchange in Taiwan-Turkey, economics and social development; and

Whereas, the parties recognize the active role that Exchange plays in enhancing mutual understanding, friendship and good relationships between Turkish and Taiwanese peoples;

Now therefore, after friendly discussion, both parties agree as follows:

1. To actively promote academic Exchange and cooperation between the two parties, which will lay a sound foundation for more extensive exchange and cooperation in area such as but not limited to; Exchange of faculty members and researchers, Exchange of students, joint research lectures talk and symposiums.
2. To seek close contacts and collaborate on using the abundant resources of the two parties to pursue education and training opportunities of mutual interest,
3. To explore the possibility of extended education providing university students study abroad programs, university administrators training programs, faculty mentoring programs and master degree programs in Hacettepe University for National Taiwan University of Arts and in National Taiwan University of Arts for Hacettepe University; and
4. To collaboratively develop the details of program content and financial arrangements, and specify them in a supplemental agreement that will be signed by both parties.

This letter of intent will be effective for five years, starting from the date on which it is fully signed by the presidents of both institutions.

National Taiwan University of Arts
Dr. Yung-Cheng HSIEH
President

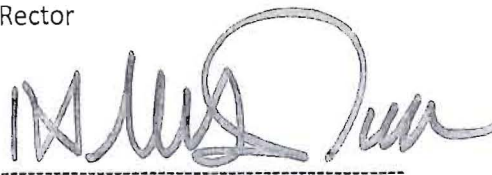


Signature

Date

June 22, 2015

Hacettepe University
Prof. Dr. A. Murat TUNCER
Rector



Signature

Date

22 / 6 / 2015

ACADEMIC EXCHANGE AGREEMENT
Between
HACETTEPE UNIVERSITY
and
NATIONAL TAIWAN UNIVERSITY OF ARTS

Whereas National Taiwan University of Arts, Taiwan and Hacettepe University desire to promote academic cooperation and to strengthen cultural ties between Taiwan and Turkey, it is agreed that:

- I. Both parties are willing to enter into a relationship that would allow for the transfer and exchange of educational materials, institutional publications, course literature, and instructional information, such as library reference books, films, and video tapes.
- II. Both parties are willing to promote the hosting and presentation of cultural events and art exhibitions from the other party.

III. Exchange of Students

(1) Principles

1. To encourage exchange of educational experiences and interflow of culture and arts, both institutions are willing to recognize and honor the credits earned by the students as a base for student exchange programs.
2. The number of students to be exchanged is started with one student from each institution per academic year. Each institution will seek to achieve a balance in the number of students exchanged each academic year.
3. Duration of student exchange is one semester or one academic year.
4. Exchange students must have studied at home institution for at least one year and have shown outstanding academic performance.
5. Each institution shall be responsible for the choice of students participating in the exchange, subject to final approval by the host institution.
6. Exchange students should return to their home country upon completion or discontinuation of their studies.

(2) Admission and Credit Hour Recognition

1. Each institution shall advise the other of the academic requirements for admission to any program, department, school or college into which exchange students will be admitted.
2. Each institution shall devise suitable academic programs for exchange students and each institution shall be responsible for any academic credit awarded to students for their academic work.
3. Exchange students whose academic performance fails to meet academic requirements may become special students for a period not exceeding one year. If during the study period special students again fail to meet the required standards, program of study shall be discontinued.
4. Exchange students shall respect and follow the regulations of the host institution. After consultation between the two parties, the host institution has the right to require the return of exchange students who perform substantially below standards outlined in regulations of the host institution.

A

(3) Tuition and Other Expenses

1. Exchange students shall pay tuition fees at their home institution while studying in the department of a host institution, but will be subject to regular fees for expendable materials and services.
2. Each institution shall help to arrange local accommodation for exchange students, but the cost of local accommodation will be borne by exchange students.
3. Participating students shall be solely responsible for travel arrangements and the costs thereof.
4. Each institution shall require participating students to be covered by medical/health insurance while participating in student exchange programs. All students shall be required to provide evidence of such insurance to the host institution.

IV. Exchange of Faculties and Researchers

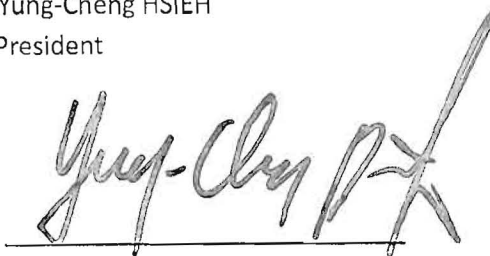
1. Both parties agree to support faculty members who desire to teach, research, and study at the other party's institution.
2. The number of faculty and researcher members to be exchanged is one per year from each party.
3. Period of exchange for faculty and researcher members is a maximum of one year.
4. Obligation for remuneration of exchange faculty members and researchers shall be borne in principle by the party which initiates the exchange.
5. Number of hours taught by exchange faculty members and researchers shall be fixed in accordance with the regulations of the receiving institution, but the number of hours taught may be reduced upon discussion and approval by the receiving institution.

V. The agreement shall be effective from the date of signature and will continue to be in force until either party notifies the other party in writing of its intention to terminate the agreement at least six months prior to the proposed termination date. The agreement may be amended with the mutual consent of the two parties.

VI. After the agreement is signed, two parties shall meet and further discuss content of exchange activities to facilitate implementation of agreement.

Prof.Dr.A Murat TUNCER
Rector

Yung-Cheng HSIEH
President



Hacettepe University
Ankara, Turkey

National Taiwan University of Arts
Taipei, Taiwan

Date :
July 22, 2015

Date: June 22, 2015

ULUSAL TAYVAN GÜZEL SANATLAR ÜNİVERSİTESİ, NEW TAIPEI, TAYVAN

VE

HACETTEPE ÜNİVERSİTESİ, ANKARA, TÜRKİYE

Arasında

ORTAKLIK VE İŞBİRLİĞİ PROTOKOLÜ

Hem Ulusal Tayvan Güzel Sanatlar Üniversitesi hem de Hacettepe Üniversitesi (ki bundan sonra "Taraflar" olarak isimlendirilecektir) Tayvan ve Türkiye arasındaki ekonomik ve sosyal gelişmenin değişiminin önemini anlamaktadır; ve

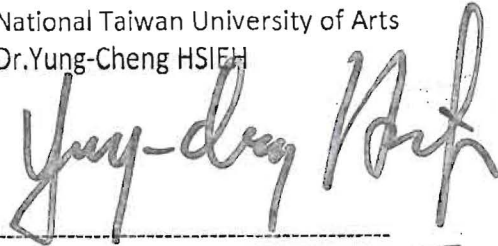
Taraflar değişimin Türkiye'de ve Tayvan'da insanlar arasındaki karşılıklı anlayış, dostluk ve iyi ilişkilerin artırılmasında oynadığı aktif rolü anlamaktadırlar.

Dolayısıyla, dostça yapılan görüşmelerin ardından taraflar aşağıdaki hususlarda anlaşmaya varmışlardır:

1. Taraflar arasında akademik değişim ve işbirliğini aktif olarak desteklemek, ki bu akademisyenler ve araştırmacıların değişimi, öğrencilerin değişimi, ortak araştırma, dersler, konferanslar, konuşmalar ve sempozyumlar gibi alanlarda - ancak bu alanlar ile sınırlı olmayacak şekilde - daha yaygın bir değişim ve işbirliği için güçlü bir temel oluşturacaktır.
2. Tarafların karşılıklı faydaları doğrultusundaki eğitim ve öğretim imkanlarını geliştirmek amacıyla tarafların mevcut kaynaklarını verimli biçimde kullanmaları için yakın temas arayışı ve bir işbirliği geliştirmek
3. Ulusal Tayvan Güzel Sanatlar Üniversitesi için Hacettepe Üniversitesi'nde ve Hacettepe Üniversitesi için de Ulusal Tayvan Güzel Sanatlar Üniversitesi'nde üniversite öğrencilerine yurt dışında eğitim programları, üniversite yöneticilerine yönelik eğitim programları, akademik danışmanlık programları ve master derecesi programları sunmak için genişletilmiş eğitim olasığını araştırmak ve
4. Program içeriğini ve maddi düzenlemelerin detaylarını işbirliği içerisinde geliştirmek ve taraflarca imzalanan destekleyici bir anlaşmada ayrıntıları ile belirtmek.


Bu niyet mektubu her iki kurumun rektörleri tarafından tam olarak imzalandığı günden itibaren beş yıl boyunca geçerli olacaktır.

National Taiwan University of Arts
Dr.Yung-Cheng HSIEH



İmza: June 22, 2015
Tarih:

Hacettepe Üniversitesi
Prof.Dr. A. Murat TUNCER



İmza: 22 Hazir 2015
Tarih:

HACETTEPE ÜNİVERSİTESİ
Ve
ULUSAL TAYVAN GÜZEL SANATLAR ÜNİVERSİTESİ
Arasında
AKADEMİK DEĞİŞİM ANLAŞMASI

Tayvan ve Türkiye arasındaki akademik işbirliğini geliştirip kültürel bağları kuvvetlendirmek arzusunda olan Ulusal Tayvan Güzel Sanatlar Üniversitesi, Tayvan ve Hacettepe Üniversitesi, Türkiye, aşağıdaki konularda anlaşmaya varmıştır:

I. Her iki taraf eğitsel malzemelerin, kurumsal yayınların, derste kullanılan yazılı kaynakların, ve kütüphanedeki kitaplar, filmler ve videolar gibi eğitsel bilgi kaynaklarının transfer ve değişimine izin veren bir ilişki oluşturma iradesine sahiptir

II. Her iki taraf, diğer tarafın gerçekleştireceği kültür etkinlikleri ve sanat sergilerine ev sahipliği yapma ve sunma konusunda birbirini desteklemek arzusundadır.

III. Öğrenci Değişimi

(1) İlkeler

1. Eğitici deneyimlere ve karşılıklı olarak kültür ile sanat etkileşimine cesaret vermek için, her iki kurum, öğrenciler tarafından elde edilen kredileri kabul edip saymayı öğrenci değişim programına temel alacaktır.
2. Her iki kurumdan değişime katılacak öğrenci sayısı her dönem için birer öğrenci ile başlayacaktır. Her iki kurum, değişimden yararlanan öğrencilerin sayısını karşılıklı olarak dengede tutmaya gayret gösterecektir.
3. Değişimden yararlanacak öğrencilerin kalış süreleri bir yarıyıl ya da bir akademik yıldır.
4. Değişimden yararlanmak isteyen öğrenciler kendi üniversitelerinde en az bir yıl okumuş ve olağanüstü bir akademik başarı göstermiş olmalıdır.
5. Değişimden yararlanacak öğrencilerin seçiminden her kurumun kendisi sorumludur; seçilen öğrenciler, onları misafir edecek kurum tarafından nihai olarak onaylanır.
6. Değişim yoluyla gelen öğrenciler eğitimlerini tamamladıklarında veya tamamlamamış olsalar dahi kalış süreleri sonunda ülkelerine geri dönerler.

(2) Akseptans ve Kredi Saati Hesaplamaları

1. Her kurum diğer kurumu değişimden yararlanan öğrencilerin gideceği programa, bölüme, okula ya da koleje kayıt yapabilmek için gerekli akademik koşullar konusunda bilgilendirmelidir.
2. Her iki kurum, değişimden yararlanacak öğrenciler için uygun akademik programlar tasarlamalıdır; her kurum, öğrencilerin akademik çalışmalarının karşılığında alacağı kredilerden sorumlu olacaktır.
3. Akademik performansları bakımından, akademik gereklilikleri yerine getirmeye yeterli olmayan değişim öğrencileri, bir yılı aşmamak şartıyla belli bir süre özel öğrenci olabilirler. Eğer bu özel öğrenciler, öğrenim süresi boyunca yine onlardan beklenen standartları tutturamazlarsa, eğitim programlarına son verilmelidir.
4. Değişimden yararlanan öğrenciler, onları misafir eden kurumun yönetmeliklerine uymalıdır. Eğer değişim öğrencileri, onları kabul eden

kurumun yönetmeliklerinde belirtilen standartların belirgin biçimde altında bir performans gösterirlerse, kabul eden kurum (iki kurumun mutabakatıyla) onların geri gönderilmesini talep etme hakkına sahiptir.

(3) Öğrenim Harcı ve Başka Giderler

1. Değişimden yararlanan öğrenciler, onları kabul eden üniversitenin bölümünde okurken öğrenim harçlarını kendi üniversitelerinde öderler, ama aynı zamanda sarf malzemeleri ve hizmetler için kurallara uygun olarak ödenen ücretlerden sorumlu olacaklardır.
2. Her kurum, değişim için gelen öğrencilerin barınma sorununu çözmek konusunda yardımcı olacaktır; barınma giderleri öğrencilerin kendileri tarafından karşılanacaktır.
3. Değişim programına katılan öğrenciler seyahatin organizasyonu ve giderleri konusunda kendileri sorumlu olacaktır.
4. Her kurum, değişimden yararlanan öğrencilerin değişim boyunca bir tıbbi sağlık sigortasının güvencesi altında olmalarını talep edecektir. Tüm öğrencilerden bu tür bir sigortanın güvencesi altında olduklarına dair bir kanıtı, onları kabul eden üniversiteye ibraz etmeleri istenecektir.

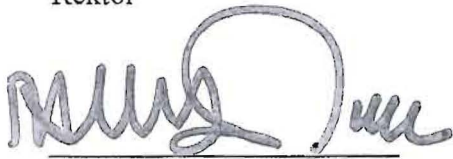
IV. Öğretim Üyesi ve Araştırmacı Değişimi

1. Her iki taraf, diğer tarafın kurumunda ders vermek, araştırma yapmak ve öğrenim görmek isteyen fakülte mensuplarını destekleme konusunda mutabakat içindedir.
2. Değişimden yararlanabilecek öğretim üyesi ya da araştırmacı sayısı her taraftan yılda birer kişidir.
3. Öğretim üyeleri ve araştırmacılar için değişim süresi azami bir yıldır.
4. Öğretim üyeleri ve araştırmacıların ek-ücretleri konusundaki yükümlülükler prensip olarak değişime ön ayak olan tarafça karşılanmalıdır.
5. Öğretim üyeleri ve araştırmacıların vereceği derslerin saat miktarı, onları misafir eden kurumların yönetmeliklere uygun biçimde oluşturulmalıdır ancak, ders saati miktarı varılan mutabakat ve kabul eden kurumun onay vermesi sonucunda azaltılabilir.

V. İşbu anlaşma imza tarihinden itibaren geçerlidir ve bir taraf diğer tarafa yazılı olarak bu anlaşmayı feshetmek istediğini anlaşmanın bitiminden altı ay öncesinden bildirmediği sürece geçerli olacaktır. İşbu anlaşmada, iki tarafın karşılıklı olarak mutabık kalması halinde değişiklikler yapılabilir.

VI. İşbu anlaşma imzalandıktan sonra, anlaşmanın iki taraf bir araya gelip, anlaşmanın uygulanmasını kolaylaştırmak amacıyla değişim etkinliklerinin içeriğini tartışmaya açmalıdır.

Prof.Dr. A Murat TUNCER
Rektör

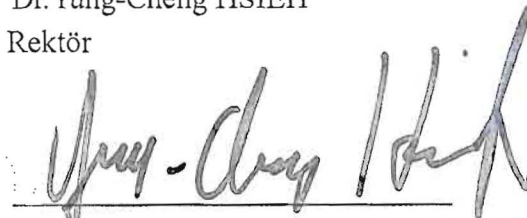


Hacettepe Üniversitesi

Ankara, Türkiye

Tarih: 22 Jun 2015

Dr. Yung-Cheng HSIEH
Rektör



Ulusal Tayvan Güzel Sanatlar Üniversitesi

Taipei, Tayvan

Tarih: June 22, 2015